



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 6. syyskuuta 2018  
(OR. en)

10780/18

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2018/0240 (NLE)

---

---

PECHE 262

### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi  
Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen  
allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unionilla on yhteisen kalastuspolitiikan nojalla yksinomainen toimivalta toteuttaa toimenpiteitä meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseksi sekä tehdä alaan liittyviä sopimuksia kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.
- (2) Neuvoston päätösten 98/392/EY<sup>1</sup> ja 98/414/EY<sup>2</sup> nojalla unioni on sopimuspuolena 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyssä Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksessa, jäljempänä 'yleissopimus', ja hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta tehdyssä sopimuksessa, jäljempänä 'kalakantasopimus'. Sekä yleissopimuksessa että kalakantasopimuksessa edellytetään valtioiden tekevän yhteistyötä meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseksi ja hoitamiseksi. Sopimuksella sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa, jäljempänä 'sopimus', täytetään tämä velvoite.

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

<sup>2</sup> Neuvoston päätös 98/414/EY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1998, hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevien 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen määräysten täytäntöönpanosta tehdyn sopimuksen ratifiointista Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 14).

- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013<sup>1</sup> mukaan unioni harjoittaa ulkoisia kalastussuhteitaan kansainvälisten velvoitteiden ja kalastuspolitiikan tavoitteiden sekä kyseisen asetuksen 2 ja 3 artiklassa asetettujen tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, jotta voidaan varmistaa meren elollisten luonnonvarojen ja meriympäristön kestävä hyödyntäminen, hoito ja säilyttäminen. Sopimus on kyseisten tavoitteiden mukainen.
- (4) Neuvosto valtuutti 31 päivänä maaliskuuta 2016 komission neuvottelemaan unionin puolesta kansainvälisen sopimuksen sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa. Neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen 30 päivänä marraskuuta 2017.
- (5) Sopimuksen osapuoleksi tuleminen tuo yhdenmukaisuutta lähestymistapaan, jota unioni soveltaa meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiseen kaikilla valtamerillä, sekä lujittaa unionin sitoutumista meren elollisten luonnonvarojen pitkän aikavälin säilyttämiseen ja kestävään käyttöön maailmanlaajuisesti.
- (6) Sopimus olisi sen vuoksi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan päätökseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1380/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yhteisestä kalastuspolitiikasta, neuvoston asetusten (EY) N:o 1954/2003 ja (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 2371/2002 ja (EY) N:o 639/2004 ja neuvoston päätöksen 2004/585/EY kumoamisesta (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22).

### *1 artikla*

Annetaan lupa allekirjoittaa sopimus sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa, jäljempänä 'sopimus', unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.<sup>1+</sup>

### *2 artikla*

Neuvoston puheenjohtaja nimeää yhden tai useamman henkilön, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

### *3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---

---

<sup>1</sup> Sopimuksen teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

<sup>+</sup> Valtuuskunnat: ks. asiakirja ST 10788/18.